

Végül a Bizottság fenntartja, hogy a Tanács nyilvánvaló mérlegelési hibát vétett, amennyiben úgy ítélte meg, hogy a szóban forgó intézkedés elfogadását igazoló kivételes körülmények álltak fenn. A Bizottság előadja, hogy amennyiben bármilyen rendkívüli körülmény fennállt volna, a megtámadott határozat olyan támogatást engedélyez, amely vagy nem alkalmas e rendkívüli körülmények orvoslására, vagy az arányosság elvét megsértve túllép azon, ami a megoldásukhoz szükséges lenne.

(¹) 2009/983/EU, HL L 338., 93. o.

(²) HL 2006. C 319., 1. o.

A Hof van Cassatie van België (Belgium) által 2010. március 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Procureur-Generaal bij het Hof van Beroep te Antwerpen kontra Zaza Retail BV (Phillippe és Cécile Noelmans a Zaza Retail BV (Belgium) vagyonfelügyelője minőségben), a felülvizsgálati eljárásban ellenérdekű fél melletti beavatkozó: Zaza Retail BV (Manon Cordewener a Zaza Retail BV (Hollandia) vagyonfelügyelője minőségben)

(C-112/10. sz. ügy)

(2010/C 113/51)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van Cassatie van België

Az alapeljárás felei

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Procureur-Generaal bij het Hof van Beroep te Antwerpen

Ellenérdekű fél a felülvizsgálati eljárásban: Zaza Retail BV (Phillippe és Cécile Noelmans a Zaza Retail BV (Belgium) vagyonfelügyelője minőségben)

Beavatkozó: Zaza Retail BV (Manon Cordewener a Zaza Retail BV (Hollandia) vagyonfelügyelője minőségben)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Azokat a feltételeket is felöleli-e a fizetésképtelenségi rendelet (¹) 3. cikke (4) bekezdésének a) pontjában foglalt

„olyan feltételeket állapít meg” fogalma, amelyek a fizetésképtelenségi eljárás kérelmezéséhez szükséges valamely tulajdonságot vagy valamely személy — mint például egy másik tagállam ügyészsége — ehhez szükséges érdekét érintik, vagy e feltételek csak ezen eljárás megindításának és lefolytatásának anyagi jogi követelményeire vonatkoznak?

2. Értelmezhető-e kiterjesztően a fizetésképtelenségi rendelet 3. cikke (4) bekezdésének b) pontjában foglalt „hitelező” fogalma úgy, hogy a jelen esetben az a nemzeti hatóság is kérelmezheti joghatályosan a fizetésképtelenségi rendelet 3. cikke (4) bekezdésének b) pontja alapján a területi fizetésképtelenségi eljárás megindítását, amely annak a tagállamnak a joga szerint, amelyhez tartozik, hatáskörrel rendelkezik a fizetésképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelem benyújtására, és közérdekből, valamint az összes hitelező képviselőjében lép fel?

3. Ha a „hitelező” fogalma a fizetésképtelenségi eljárás megindítására irányuló kérelem benyújtására hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságot is felöleli, szükséges-e a fizetésképtelenségi rendelet 3. cikke (4) bekezdése b) pontjának alkalmazásához, hogy e nemzeti hatóság bizonyítsa, hogy az e nemzeti hatóság országában lakóhellyel, székhellyel vagy szokásos tartózkodási hellyel rendelkező hitelezők érdekében jár el?

(¹) A fizetésképtelenségi eljárásról szóló, 2000. május 29-i 1346/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 1. kötet, 191. o.).

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg (Luxemburg) által 2010. március 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — État du Grand-Duché de Luxembourg, Administration de l'enregistrement et des domaines kontra Pierre Feltgen (a Bacino Charter Company SA vagyonfelügyelője), Bacino Charter Company SA

(C-116/10. sz. ügy)

(2010/C 113/52)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Az alapeljárás felei

Felperesek: État du Grand-Duché de Luxembourg, Administration de l'enregistrement et des domaines

Alperesek: Pierre Feltgen (a Bacino Charter Company SA vagyonszelvényelője), Bacino Charter Company SA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az olyan hajótulajdonos által nyújtott szolgáltatások, aki a hajót személyzettel együtt díjazás ellenében nyílt tengeren történő kedvtelési utazás céljára természetes személyek rendelkezésére bocsátja, mentesíthető-e a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadott-értékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv⁽¹⁾ 15. cikkének 5. pontja alapján az adó alól, amennyiben e szolgáltatások egyidejűleg minősülnek hajó-bérbeadási szolgáltatásnak és szállítási szolgáltatásnak?

⁽¹⁾ HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.

2010. március 3-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-117/10. sz. ügy)

(2010/C 113/53)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: V. Di Bucci, L. Flynn, K. Walkerová, A. Stobiecka-Kuik meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

— A Bíróság semmisítse meg a Lengyel Köztársaság hatóságai által a 2010. január 1. és 2013. december 31. közötti időszakban mezőgazdasági földterületek vásárlása céljából nyújtandó állami támogatásról szóló, 2009. november 20-i 2010/10/EK tanácsi határozatot⁽¹⁾;

— a Bíróság kötelezze az Európai Unió Tanácsát a jelen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Tanács a megtámadott határozat elfogadásával hatályon kívül helyezte a 2007. évi mezőgazdasági iránymutatás 196. pontjában szereplő, megfelelő intézkedésekre vonatkozó javaslatból és annak Lengyelország általi feltétel nélküli elfogadásából eredő bizottsági határozatot, amely kötelezte e tagállamot arra, hogy legkésőbb 2009. december 31-ig vessen véget a mezőgazdasági földterületek vásárlására vonatkozó létező támogatási rendszernek. Kivételes körülmények ürügyével a Tanács valójában lehetővé tette Lengyelország számára e rendszer fenntartását a 2007. évi mezőgazdasági iránymutatás 2013. december 31-i lejártáig. A Tanács által határozatának alapjául felhozott körülmények nyilvánvalóan nem olyan jellegű kivételes körülmények, amelyek igazolnák a meghozott határozatot, és nem veszik figyelembe a Bizottság e rendszerre vonatkozó határozatát. A megsemmisítés iránti keresete alátámasztása érdekében a Bizottság négy jogalapot terjeszt elő:

- a) Elsőként úgy ítéli meg, hogy a Tanácsnak az EK 88. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdése alapján nem volt hatásköre eljárni, mivel az e rendelkezés negyedik albekezdésében megállapított három hónapos határidőn belül nem határozott a lengyel kérelemről, és mivel — mindenestre — az általa jóváhagyott támogatás létező támogatás volt, amelynek felszámolását Lengyelország 2009 végére vállalta, amikor elfogadta a Bizottság által számára javasolt megfelelő intézkedéseket.
- b) Másodszor fenntartja, hogy a Tanács — azáltal, hogy 2013-ig engedélyezte a támogatási intézkedéseket — visszaélt hatáskörével azon döntés semlegesítésének szándékával, miszerint Lengyelország ezen intézkedéseket 2009 végéig — azonban legfeljebb ezen időpontig — szabadon fenntarthatja.
- c) Ezt követően, a harmadik jogalapja arra vonatkozik, hogy a megtámadott határozatot a jóhiszemű együttműködés elvének megsértésével fogadták el, amely elv alkalmazandó a tagállamokra és az intézmények között is. Határozatával a Tanács mentesítette Lengyelországot a Bizottsággal való együttműködési kötelezettsége alól az e tagállam által a mezőgazdasági földterületek vásárlására vonatkozó létező támogatással kapcsolatban az EK 88. cikk (1) bekezdése alapján létrehozott együttműködés keretében elfogadott megfelelő intézkedések tekintetében.
- d) Végül az utolsó jogalap keretében a Bizottság azzal érvel, hogy a Tanács nyilvánvaló mérlegelési hibát vétett, amennyiben úgy ítélte meg, hogy a szóban forgó intézkedés elfogadását igazoló kivételes körülmények álltak fenn.

⁽¹⁾ HL L 4., 2010.1.8., 89. o.